

METRALINE Z^{CHECK}

Schleifenwiderstandsmessgerät

Loop Resistance Measuring Instrument

3-349-698-15
1/7.12

Bitte lesen Sie unbedingt die ausführliche Bedienungsanleitung im Format PDF auf beiliegender CD-ROM oder unter www.gossenmetrawatt.com. Die Kurzbedienungsanleitung ersetzt nicht die ausführliche Bedienungsanleitung!

Please make sure to read the detailed operating instructions in pdf format on the attached CD-ROM or at www.gossenmetrawatt.com. The short-form instructions are no substitute for the detailed instructions!

Sicherheitshinweise – Safety instructions

- Verwenden Sie nur Originalzubehör.
Use original accessories only!
- Die maximal zulässige Spannung zwischen Messspitze und Erde beträgt **300 V!**
Maximum allowed voltage between test tip and ground is 300 V!
- Die maximal zulässige (von außen anliegende) Spannung zwischen den Messspitzen beträgt **300 V!**
Maximum allowed external voltage between test tips is 300 V!

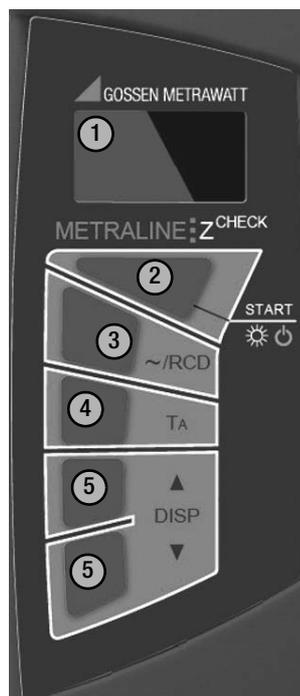
Inbetriebnahme – Initial Start-Up

Lösen Sie die 2 Schrauben des Batteriefachdeckels auf der Geräterückseite und nehmen Sie diesen ab. Legen Sie die Batterien oder Akkus polrichtig ein, siehe Prägung Batteriefachboden!

Release the 2 screws of the battery compartment lid at the back of the instrument and remove it. Insert the (rechargeable) batteries with correct polarity, see imprint at the bottom of the battery compartment.

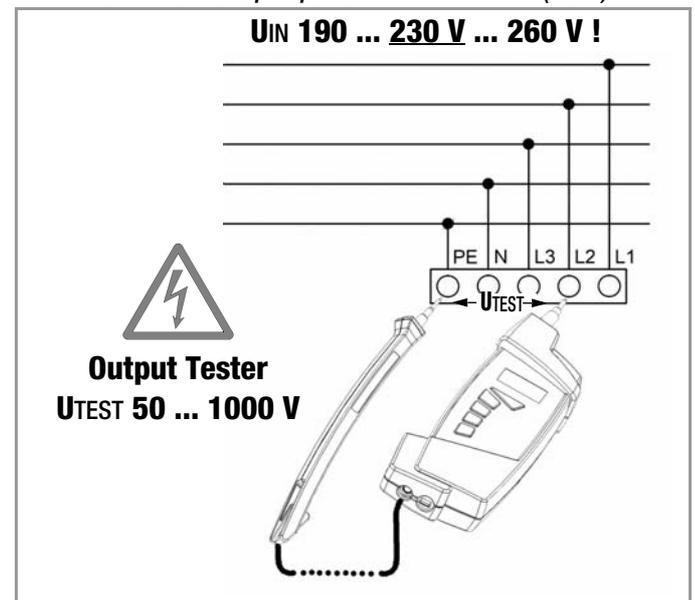
Bedienfeld – Operation Panel

- 1 OLED Display
- 2 Taste key **START**:
– **Gerät einschalten (3 s drücken)**
Switch on tester (press for 3 s)
– **Messung starten (2 s drücken)**
Start measurement (press for 2 s)
– **Messstellenbeleuchtung ein/aus**
Illumination of test point on/off
– **Gerät ausschalten**
Switch off tester
- 3 Taste key **~/RCD**
START ohne RCD-Auslösung
START without RCD tripping
- 4 Taste key **T_A**: Aktivieren der Datenbank zur Auswahl eines RCDs über die Taste **DISP ▲▼**
Activate database for selecting an RCD via key DISP ▲▼
- 5 Tasten keys **DISP ▲▼**:
Wahl des Messwerts
Select measuring value
Z ↔ I_k ↔ 1,5 x Z ↔
Z+5%+4D ↔ Z



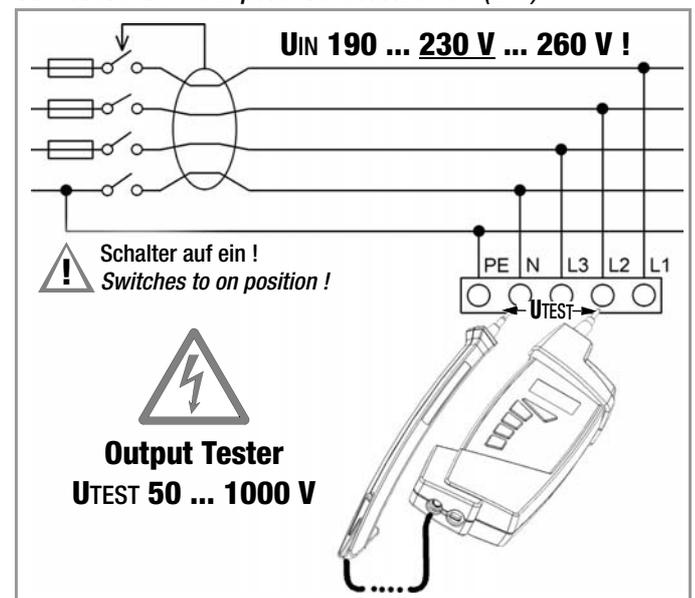
Anschluss zur Messung der Fehlerschleifenimpedanz (L–PE)

Connection for fault loop impedance measurement (L–PE)



Anschluss zur Messung der Netzimpedanz (L–N)

Connection for line impedance measurement (L–N)



Einschalten und Phasenerkennung
Switch on and phase detection



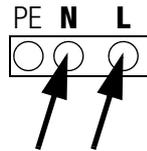
START (3 s)

②

OFF → ON



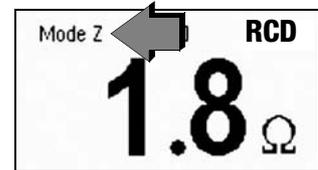
Messung in Stromkreisen mit RCD ohne Auslösung
Measurement in circuits with RCD without tripping



UL-N = const.

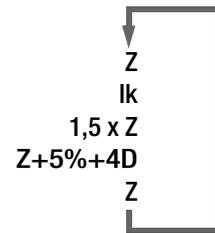


~ / RCD (2 s) ③ Z

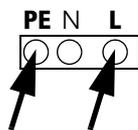


DISP ▲▼

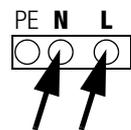
⑤



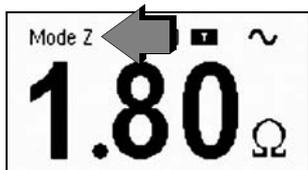
Messung in Stromkreisen ohne RCD – Funktion ~
Measurement in circuits without RCD – ~ Function



UL-PE = const.



UL-N = const.



START (2 s)

②

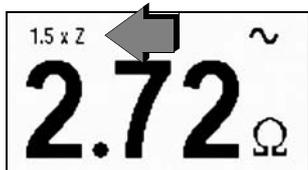
Z



DISP ▲▼

⑤

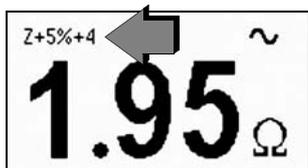
Ik



DISP ▲▼

⑤

1,5xZ

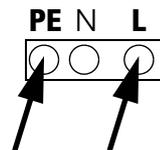


DISP ▲▼

⑤

Z+5%+4D

Messung in Stromkreisen mit RCD mit Auslösung
Measurement in circuits with RCD with tripping



UL-PE = const.



START (2 s) ② Z



DISP ▲▼

⑤

